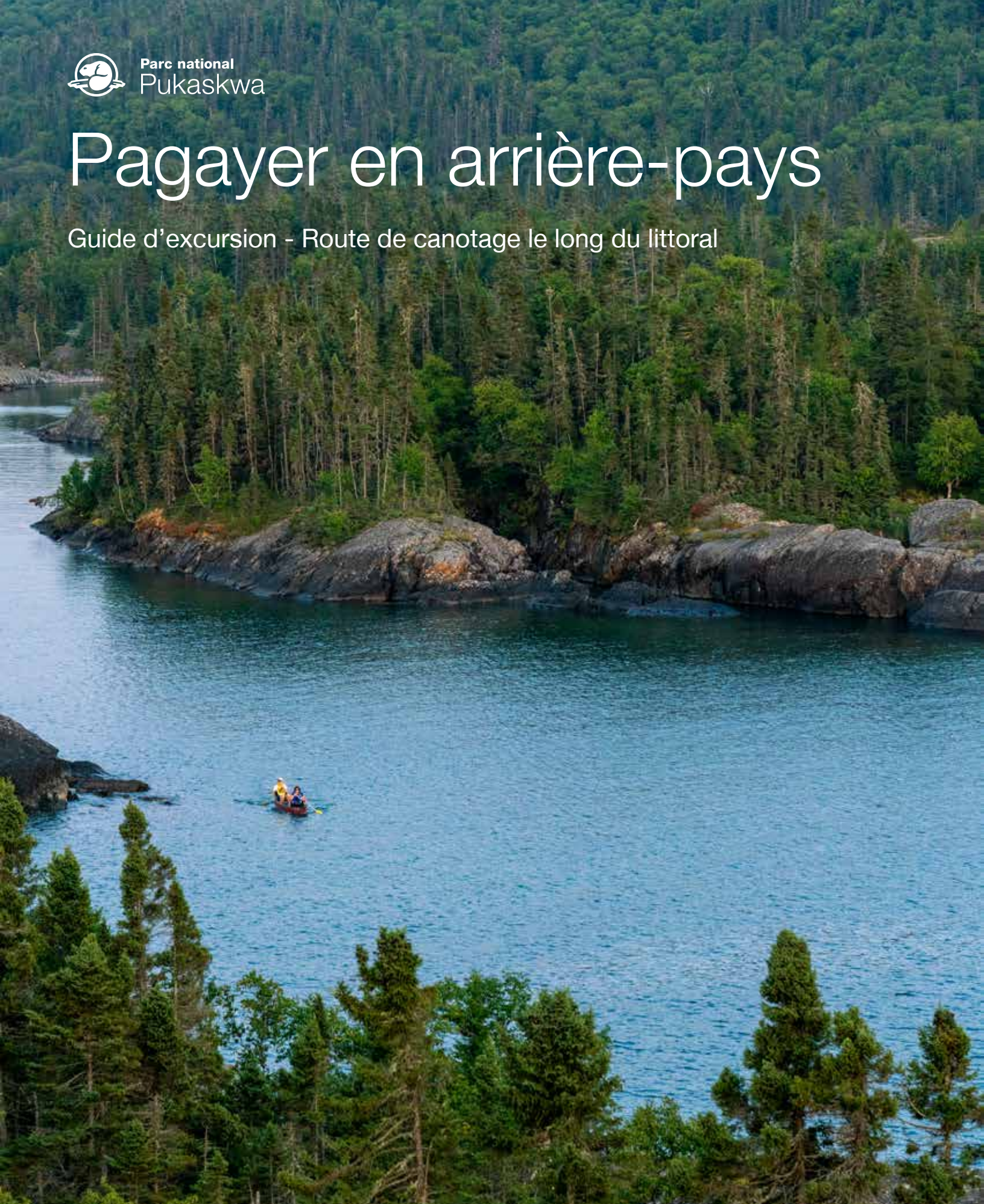


# Pagayer en arrière-pays

Guide d'excursion - Route de canotage le long du littoral





# Table des matières

Comment utiliser le guide d'excursion.....	1
Niveau d'expérience.....	1
Communautés environnantes .....	2
Êtes-vous prêt pour.....	3
À quoi s'attendre .....	3
Dangers et minimiser les risques .....	4
Quoi apporter? Voici ce que nous suggérons! .....	5
Protection des ressources naturelles et culturelles.....	6
Puits de Pukaskwa · Maandawaab-kinganan .....	6
Caméras de surveillance de la faune .....	6
Sans trace .....	7
Carte - Route de canotage le long du littoral .....	8
Descriptions du camping .....	9
Hattie Cove · Bii to bii gong .....	9
Havre Picture Rock Nord.....	10
Portage de la Rivière White · Waabishkaa ziibi .....	11
Rivière White Intérieur .....	12
Rivière Willow · Wedoopki ziibi.....	13
Baie Oiseau Nord · Wiso wikwedon (baie de dénomination) .....	14
Anse Nicols .....	15
Anse Fishermans Nord · Ganiimebinewan (là où se trouvent les meuniers) .....	16
Havre White Spruce Nord .....	17
Rivière North Swallow · Giiwednong zhaashawinibiis wi ziibi (rivière swallow nord ) .....	18
Havre Trapper · Nandawenjige nini wiikwed (port de trappeur) .....	19
Chutes Cascade · Ga waa sajo waana (chutes d'eau blanche).....	20
Ruisseau Cascade.....	21
Anse Bonamie .....	22
Anse Imogene .....	23
Pointe Imogene .....	24
Renseignements sur la navette par bateau.....	25
Opérateurs de navettes bateaux.....	25
Séances de planification en ligne.....	25
Prêts à réserver? Voici comment... ..	27
Tableau des distances des itinéraires de pagayage côtier.....	28



## Comment utiliser le guide d'excursion

Vous prévoyez une excursion au long du littoral le plus sauvage des Grands Lacs? Vous trouverez dans ce guide tous les renseignements dont vous avez besoin pour planifier votre excursion et vivre en toute sécurité une aventure inoubliable dans l'arrière-pays du parc national Pukaskwa. Avant de planifier votre excursion, évaluez vos aptitudes et votre forme physique. Ne surestimez pas vos capacités avant d'entreprendre ces excursions exigeantes, quoique gratifiantes. Ce guide a été conçu pour vous aider à planifier l'excursion de vos rêves. Il n'est PAS conçu pour la navigation. À des fins de navigation, il est fortement recommandé de consulter une carte topographique ou d'utiliser la carte d'aventure Chrismar du parc.

La carte *The Adventure Map: Pukaskwa National Park* de Chrismar constitue un excellent outil de planification pour organiser vos excursions et la meilleure ressource pour

vous orienter dans l'arrière-pays. Commandez vos cartes par courriel à [pukaskwaont@pc.gc.ca](mailto:pukaskwaont@pc.gc.ca), ou procurez-vous les auprès du kiosque du parc, du Centre d'accueil, ou de votre pourvoyeur local. Des cartes topographiques à l'échelle 1:50,000 sont également disponibles sur le site Internet de Ressources naturelles Canada ([www.nrcan.gc.ca](http://www.nrcan.gc.ca)). Repérez les cartes: 42D/9 Marathon, 42D/8 baie Oiseau et 42D/1 Otter Island. Le personnel du parc est à votre disposition pour vous aider à planifier votre voyage du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, en composant le 807-229-0801 ou en envoyant un courriel à l'adresse: [pukaskwa@pc.gc.ca](mailto:pukaskwa@pc.gc.ca).

Le personnel du parc propose également des sessions annuelles de planification de voyage en ligne. Surveillez les médias sociaux du parc pour connaître les dates et les heures.

## Niveau d'expérience

L'itinéraire de pagaie côtière est destiné aux pagayeurs qui ont de l'expérience en matière de pagaie en mer ou en eau libre. Les chefs de groupe expérimentés ne peuvent pas compenser les pagayeurs inexpérimentés de leur

groupe. Il est préférable de pagayer avec un partenaire ou en petit groupe. La taille maximale du groupe est de 6 personnes pour les groupes privés.

# Pour s'y rendre

## En voiture ou à vélo

Suivez la route transcanadienne 17 jusqu'à la route 627. Prenez la route 627-sud pour 15 km pour vous rendre au parc national Pukaskwa, l'aire d'utilisation diurne et le terrain de camping de l'anse Hattie.

## En autobus

Kasper Transportation et Ontario Northland offrent des services de transport à Marathon, en Ontario. On peut se rendre en taxi de Marathon au parc national Pukaskwa.

## En avion

Plusieurs compagnies aériennes, dont Air Canada, Porter et WestJet, desservent Thunder Bay, Ontario (YQT) et Sault Ste Marie, Ontario (YAM).



## Communautés environnantes

**Biigtigong Nishnaabeg** (Anciennement connu sous le nom de Ojibways de Pic River)  
Biigtigong Nishnaabeg est la communauté la plus proche. Si vous avez oublié un article sur votre liste, si vous avez besoin de faire le plein d'essence, d'acheter de la glace ou de grignoter quelque chose, il y a deux magasins dans la communauté pour vous servir.

**Ville de Marathon**  
Marathon est la communauté la plus proche offrant tous les services. Les épicerie, les quincailleries et plusieurs autres entreprises peuvent vous fournir de la nourriture, du carburant et les produits de base dont vous avez besoin pour une excursion dans l'arrière-pays.

# Êtes-vous prêt pour

- Une excursion de plusieurs jours dans l'arrière-pays, avec de longues distances à parcourir dans des eaux agitées ?
- Des emplacements de camping primitifs ? La plupart des terrains de camping du parc national Pukaskwa ne sont pas équipés de tabliers de tente, d'armoires à provisions, de toilettes ou de foyers. De nombreux emplacements sont situés sur des plages de sable le long de la côte.
- Vous êtes soumis au vent pendant plusieurs jours ?
- Des terrains accidentés et glissants sur des sentiers boueux, des surfaces en bois, des trottoirs de bois, des escaliers, des pavés et des rivages rocheux ?
- Un brouillard épais qui peut durer plusieurs jours et compliquer la navigation ?
- Traverser des embouchures de rivières avec de grosses vagues et de forts courants ?
- Pagayer dans des zones dangereuses de vagues de réflexion ?
- Vagues hautes et embruns ? Il est fortement conseillé aux pagayeurs de porter une jupe anti-projections.
- Accidents et blessures ? L'arrivée des secours peut prendre plus de 24 heures.
- Une expérience inoubliable en pleine nature ?

## À quoi s'attendre

→ Brouillard et eau glacée.



→ De longues étendues de rivages rocheux sans aucun endroit où s'arrêter.



→ 1/5 retenu par des vents défavorables de juin et juillet.

→ 3/5 retenu par des vents défavorables de août et septembre.

→ Lac Supérieur orageux et vagues.





# Dangers et minimiser les risques

## Ours et casiers à nourriture

Les ours noirs vivent dans le parc national Pukaskwa et sont parfois aperçus le long de la côte. Des casiers pour conserver la nourriture pendant la nuit sont disponibles dans certains campings de l'arrière-pays (pas tous). La mise en cache de nourriture ou de carburant est interdite. Les casiers à nourriture ne sont pas à l'épreuve des rongeurs ; conservez toujours les aliments dans des contenants/sacs solides et résistants aux odeurs.

Prenez des précautions et préparez-vous à une rencontre avec un ours noir. Apportez des moyens de dissuasion légaux contre les ours (comme un spray anti-ours). Soyez informé et prêt à leur bonne utilisation. Les armes à feu sont interdites dans le parc national Pukaskwa. Pour plus d'informations, lisez le dépliant Vous êtes au pays de l'ours noir disponible au kiosque du parc ou consultez le personnel de Parcs Canada.

## Insectes

Ayez en votre possession un insectifuge, une veste ou un chapeau contre les insectes et surtout, vos nerfs d'acier.

Mouches noires	Période de pointe : fin mai et juin
Moustiques	Période de pointe : mi-juin et juillet
Mouches à cheval et à chevreuil	Période de pointe : juillet et août
Tiques à pattes noires (cerf)	Aucun signallement. Si vous apercevez des tiques, veuillez en aviser le personnel du parc.

## Téléphone cellulaire

Le service de téléphonie cellulaire est peu fiable dans le parc, en particulier dans l'arrière-pays de Pukaskwa. Les visiteurs sont encouragés à apporter une balise de localisation personnelle (SPOT, InReach, etc.) ou un téléphone satellite.

## Médecins et vétérinaires

Nous espérons que vous n'aurez pas besoin de soins médicaux pendant vos vacances. Dans cette éventualité, vous avez accès à une clinique médicale, une pharmacie et un hôpital à Marathon.

La clinique vétérinaire la plus proche se trouve à Thunder Bay mais certains vétérinaires mobiles desservent Marathon. Adressez-vous au personnel du parc pour obtenir un calendrier des disponibilités.

## Matériel

Pour apprécier pleinement votre excursion vous devez être à votre aise. Ayez en votre possession du matériel léger et de qualité et prémunissez-vous contre le froid, la chaleur, la sécheresse et l'humidité.

## Conditions sur le lac Supérieur

Le lac Supérieur est froid et imprévisible. Bien que l'eau près du rivage puisse être plus chaude, la température moyenne du lac n'est que de 4°C / 39°F toute l'année. L'hypothermie peut commencer dans les 5 à 10 minutes si vous ne portez pas de combinaison humide ou de combinaison étanche.

Le brouillard est courant et peut durer plusieurs jours. Soyez prêt à naviguer à l'aide d'une boussole. Si vous pagayez en mai, juin ou juillet, préparez-vous à être soumis au vent pendant un jour sur cinq. Si vous pagayez en août ou en septembre, préparez-vous à être face au vent pendant 3 jours sur 5.

## Balises de camping limitées

La route côtière de canotage a un nombre limité de marqueurs/panneaux de camping, vous devrez utiliser vos compétences en lecture de cartes et en boussole. Soyez prêt à revenir en arrière pour trouver les bons emplacements.

## Animaux de compagnie

Veillez noter que certains animaux vivants dans le parc, comme le caribou des bois et l'ours noir peuvent être très sensibles à la présence d'animaux de compagnie, en particulier les chiens. Si vous décidez de parcourir ces sentiers en compagnie de votre chien, vous devez impérativement le garder en laisse en tout temps.

## Traversée des rivières et vagues de réflexion

Soyez prudent en traversant les embouchures des rivières, surtout lorsque les niveaux d'eaux sont élevés. La traversée de la rivière White peut être particulièrement difficile et exige un haut niveau d'habiletés. Soyez prudent dans les grandes vagues et les courants fort de celle-ci ainsi qu'à toute autre embouchure. Pagayer dans les aires exposées (pointes Campbell et Sewell surtout) où on retrouve des vagues à réflexion peut être dangereux. Soyez prêts à faire demi-tour si la traversée est trop dangereuse.

## Terrain éloigné et accidenté

Le parc national Pukaskwa est spectaculaire. C'est aussi un endroit isolé et accidenté où les sauvetages prennent du temps. N'oubliez pas : vous êtes responsable de votre propre sécurité. Tous les pagayeurs doivent être expérimentés en canotage dans l'arrière-pays et dans l'océan.

## Qualité et quantités d'eau

L'eau de la plupart des rivières, ruisseaux et assurément celle du lac Supérieur est abondante. Toutefois, nous conseillons à tous les randonneurs en arrière-pays de traiter l'eau à l'aide d'un filtre fin ou de la faire bouillir.

## Températures et précipitations mensuelles moyennes.

Les journées fraîches et ensoleillées de Pukaskwa sont idéales pour l'exploration et parfois pour la baignade. Rappelez-vous qu'il peut neiger aussi bien en juin qu'en septembre.

Mois	Minimum	Maximum	Précipitations
mai	3 °C / 37 °F	14 °C / 57 °F	74 mm / 3"
juin	6 °C / 43 °F	17 °C / 63 °F	90 mm / 3.5"
juillet	9 °C / 48 °F	20 °C / 68 °F	81 mm / 3"
août	10 °C / 50 °F	20 °C / 68 °F	87 mm / 3.5"
septembre	6 °C / 43 °F	15 °C / 59 °F	102 mm / 4"
octobre	1 °C / 34 °F	9 °C / 48 °F	87 mm / 3.5"

## Lever et coucher du soleil

Vous craignez de manquer de temps? La durée d'ensoleillement est suffisante pour vous rendre à votre destination du jour. Il est déconseillé de pagayer la nuit.

Date	Sunrise	Sunset
21 mai	6 h 00	21 h 25
21 juin	5 h 45	21 h 50
21 juillet	6 h 05	21 h 40
21 août	6 h 45	20 h 50
21 septembre	7 h 30	19 h 45
21 octobre	8 h 15	18 h 45

# Quoi apporter? Voici ce que nous suggérons!

## Équipement de sécurité

- Votre cervelle remplie d'expérience de pagaie sur de grandes étendues d'eau froide.
- Gilet de sauvetage
- Balise de localisation personnelle (SPOT, etc.)
- Allumettes / trousse d'allumage d'un feu
- Dispositifs de dissuasion à l'intention des ours
- Radiométéo
- Trousse de premiers soins
- Réserve de nourriture (1 à 2 jours)
- Pagaie de rechange
- Matériel d'auto-sauvetage
- Ligne d'attrape flottante de 15 m
- Écope
- Jupette
- Sifflet/équipement de détresse

## Navigation

- Cartes Chrismar et nautiques
- Montre
- Boussole
- Jumelles
- Système de localisation GPS

## Trousse de réparation

- Ruban adhésif
- Piles et ampoules de rechange
- Scellant en silicone
- Kits de réparation générale (tente, cuisinière, etc.)

## Les extras que vous ne regretterez pas

- Caméra
- Bloc notes et crayons
- Sel et poivre
- Dentifrice / brosse à dents (pour vos compagnons de randonnée!)
- Barre de chocolat
- Beaucoup de boissons chaudes (faites-nous confiance)

## Articles pour le camping

- Bâche

- Tente
- Filtre à eau/système de purification
- Réchaud et carburant
- Casserole
- Sacs fourre-tout/sac sec
- Scie de camping
- Papier hygiénique
- Nourriture
- Couteau
- Bâche / toile de sol
- 15 m de corde/ système de poulie pour suspendre la nourriture
- Truelle

## Effets personnels

- Sac à dos
- Matelas de sol
- Bouteille d'eau réutilisable
- Tasse, bol et ustensiles
- Serviette
- Écran solaire et lunettes de soleil
- Sac de couchage
- Lampe frontale et/ou lampe de poche
- Sac de jour
- Gants pour pagayer
- Veste de pagaie
- Agenouilloirs

## Vêtements

- Chapeau chaud / chapeau de soleil
- Manteau imperméable avec capuche
- Pantalons / shorts
- Veste
- Chandail
- Chemise / t-shirt
- Sous-vêtements longs
- Des gants
- Chaussures de camping
- Casquette, veste et / ou répulsif
- Bottes de randonnée
- Chaussettes
- Maillot de bain



## Protection des ressources naturelles et culturelles

Parcs Canada a pour mission d'assurer la protection des ressources naturelles et culturelles sur les terres dont le Ministère a la garde. Le parc national Pukaskwa demande à chacun de faire sa part pour minimiser son empreinte pendant sa visite, afin que les générations futures de Canadiens et de Canadiennes puissent continuer à

profiter de tous les aspects du caractère sauvage du parc. La section « Sans trace » à la page suivante présente des moyens précis de contribuer à la protection des ressources naturelles et culturelles du parc national Pukaskwa.

## Puits de Pukaskwa · Maandawaab-kinganan

Les puits de Pukaskwa, ou Maandawaab-kinganan, sont des dépressions construites que l'on trouve sur les plages de galets le long des rives du parc national Pukaskwa. Ces puits sont de taille variable, allant de quelques centimètres à plusieurs mètres de long, selon les niveaux d'eau antérieurs du lac, certains puits pourraient être âgés de plusieurs milliers d'années. Comme l'a dit le regretté Proddy Goodchild, aîné de Biigtigong Nishnaabeg, « Personne ne sait avec certitude à quoi servaient les puits de Pukaskwa. Nous savons seulement que certains sont très vieux et d'autres moins. » Ces structures uniques sont un témoignage important de l'activité historique dans le parc et elles démontrent la longévité du lien entre les

premiers peuples et la terre et le lac Supérieur.

Aidez à protéger ces structures anciennes revêtant une grande importance sur le plan culturel. Si vous tombez sur l'une d'elles au cours de votre aventure côtière, n'y entrez pas, ne déplacez pas de pierres, ne perturbez pas et ne modifiez pas les puits de quelque manière que ce soit. À la demande des Premières Nations locales, les lieux ne sont volontairement pas annoncés. Veuillez ne pas publier de photos ni partager les emplacements de ces lieux sacrés.

## Caméras de surveillance de la faune

Des caméras de surveillance de la faune sont utilisés dans le parc national Pukaskwa à des fins de conservation de la faune. La protection de votre vie privée vous préoccupe? Nous aussi. C'est pourquoi nous supprimons les images de visiteurs prises par nos caméras. Toutefois,

si les images démontrent la tenue d'activités illégales qui risquent d'avoir de graves répercussions sur la faune ou de compromettre la sécurité des visiteurs, elles pourraient être utilisées à des fins d'application de la loi.





## Préparez-vous et prévoyez

- Connaissez la réglementation et les particularités du lieu visité.
- Préparez-vous aux intempéries, aux urgences, etc.
- Planifiez vos sorties en périodes de faible fréquentation.
- Explorez en petits groupes.

## Utilisez les surfaces durables

- Recherchez les sentiers existants, les dalles rocheuses, le gravier, l'herbe sèche et la neige.
- Un bon site de camping se trouve, il ne se fabrique pas. Altérer un site n'est pas nécessaire.

## Dans les zones fréquentées:

- Utilisez les sentiers et les sites de camping désignés.
- Marchez en file indienne au milieu du sentier, même s'il est boueux ou mouillé.
- Veillez à ne pas étendre votre campement. Concentrez votre activité là où la végétation est absente.

## Dans les zones sauvages:

- Dispersez-vous afin d'éviter de créer de nouveaux emplacements de camping ou sentiers.
- Évitez les endroits ayant subi un impact récent afin de ne pas l'endommager davantage.

## Gérer adéquatement les déchets

- Remportez ce que vous apportez. Inspectez les lieux de halte et de camping; ne laissez aucun déchet, reste de nourriture ou détrit.
- Déposez les excréments humains dans des trous profonds de 15 à 20 cm creusés à plus de 70 mètres de tout campement, sentier ou source d'eau. Camoufflez l'endroit après avoir remblayé le trou.
- Remportez le papier de toilette utilisé et les produits d'hygiène.
- Transportez l'eau souillée de la vaisselle et de votre hygiène personnelle à 70 mètres de tout ruisseau ou lac et répandez-la sur le sol. Utilisez une quantité minimale de savon biodégradable.

## Laissez intact ce que vous trouvez

- Si vous trouvez un objet archéologique, notez son emplacement, prenez des photos et signalez-le à votre retour.

- Laissez les pierres, plantes et tout objet naturel tels que trouvés.
- Ne bâtissez pas de structures ou meubles. Ne creusez pas de tranchées.

## Minimisez l'impact des feux

- Les feux de camp ont un impact irrémédiable sur le paysage. Emportez un réchaud de petite taille et optez pour une lanterne à bougie pour vous éclairer.
- Là où les feux sont autorisés, utilisez les emplacements qui ont déjà servi, des tôles à feu ou des remblais de terre.
- Faites des feux de petite taille en utilisant uniquement du bois mort ramassé au sol et pouvant être brisé à la main.
- Réduisez tout le bois et les braises en cendres. Éteignez chaque feu complètement et dispersez les cendres refroidies.

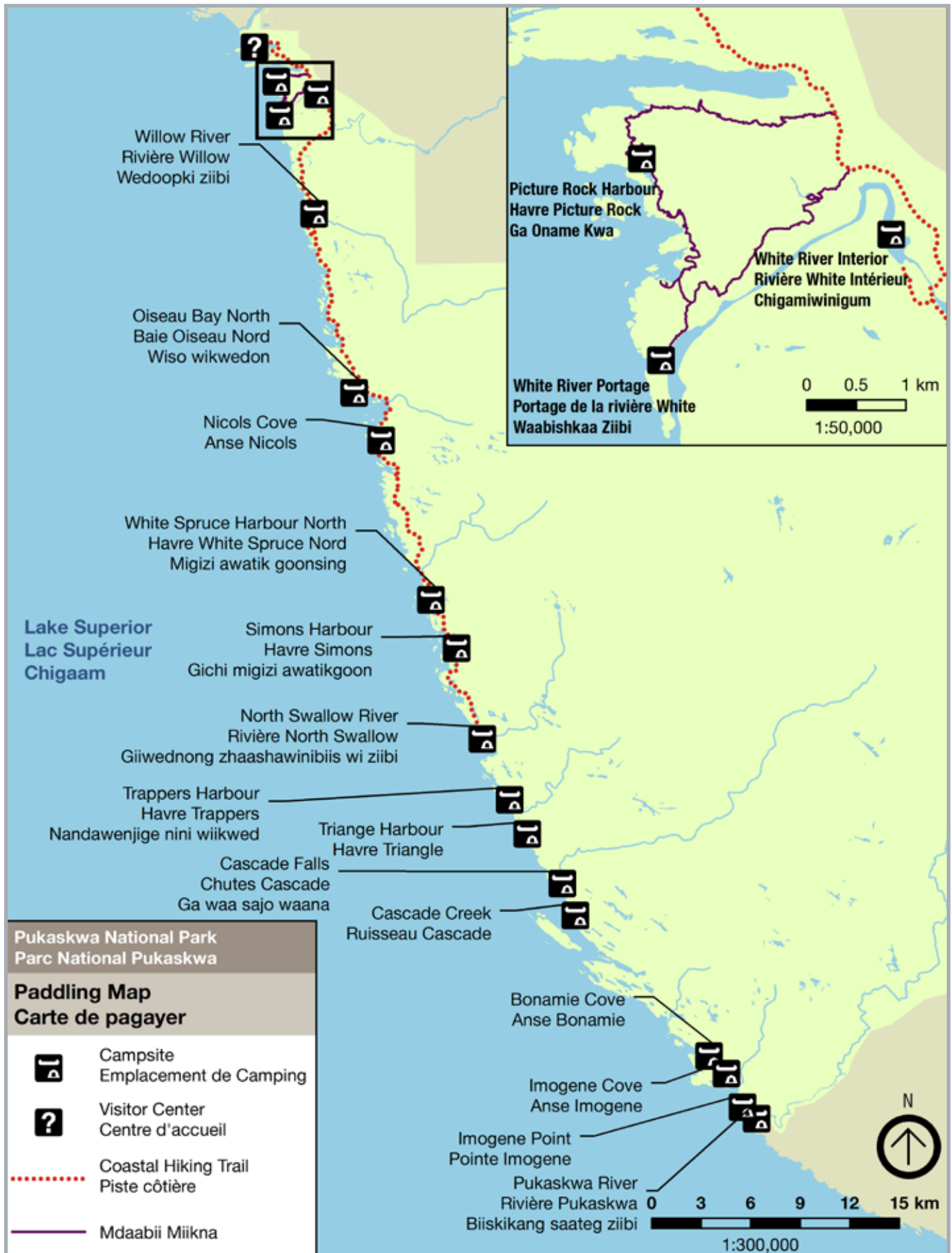
## Respectez la vie sauvage

- Observez la faune à distance. Ne suivez pas et n'approchez pas les animaux sauvages.
- Ne donnez jamais de nourriture aux animaux sauvages. Ceci peut nuire à leur santé, altérer leur comportement, les exposer à des prédateurs et à d'autres dangers.
- Protégez la faune et votre nourriture en déposant vos rations et vos déchets dans un endroit sûr.
- Soyez maître de vos animaux domestiques ou laissez-les à la maison.
- Évitez de déranger la faune durant les périodes sensibles de reproduction, de nidification, lors de la croissance des petits ou encore pendant l'hiver.

## Respectez les autres usagers

- Soyez respectueux des autres visiteurs et soucieux de la qualité de leur expérience.
- Soyez courtois. Laissez le passage aux autres sur le sentier.
- Quittez le sentier et postez-vous aux abords de celui-ci lors du passage de randonneurs à cheval.
- Faites halte et campez loin de tout sentier et des autres usagers.
- Évitez de parler fort et de faire du bruit; soyez attentif aux sons de la nature.

# Carte - Route de canotage le long du littoral



\*Carte non destinée à la navigation.

# Descriptions du camping



## Hattie Cove · Bii to bii gong (*L'eau entre deux rochers*)

### 67 emplacements de camping, 5 tentes oTENTik

Anse Hattie est un bras de mer protégé qui dispose d'un terrain de camping accessible par la route et qui est ouvert du 15 mai au 15 octobre. Pendant la haute saison, le terrain de camping comprend des toilettes à chasse d'eau, des douches chaudes, des emplacements électriques, le WIFI gratuit, des programmes d'interprétation et bien plus encore. L'anse Hattie est le point d'accès le plus populaire pour les visiteurs de l'arrière-pays.

### Stationnement

Les visiteurs allant dans l'arrière-pays peuvent garer leur voiture dans le terrain de stationnement près du Centre d'accueil.

### Distance :

- Vers Havre Picture Rock Nord: 10 km ↓

### Kiosque, centre des visiteurs et boutique du parc

Vous voulez un petit souvenir de votre aventure dans l'arrière-pays ? Vous souhaitez obtenir plus d'informations ? Vous voulez obtenir gratuitement votre écusson de réussite du sentier de randonnée côtière ? Passez au centre d'accueil ou au kiosque !



# Havre Picture Rock Nord

Ga oname kwa (*Là où se trouvent les esturgeons*)



## Emplacement de camping(s): PRH2

Enjoy being nestled in this harbour protected by an island to the front and cliff to the north. Stretch your legs and explore Mdaabii Miikna. Follow the trail north to an exciting rock feature and panoramic cliff-top views.

### Services partagés sur place :

Toilettes en fosse, casier à nourriture et feu de camp.

### À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- Le havre Pulpwood.
- Des vagues de réflexion à la pointe Campbell.
- Le havre Picture Rock.

## Distances

- Vers Anse Hattie: 10 km ↑
- Vers Portage de la Rivière White: 1 km ↓

## Astuce d'initiés:

- Pendant des générations, le havre Picture Rock était l'endroit où se réfugier lorsque les eaux du lac Supérieur étaient trop tumultueuses. C'est encore un bon endroit où se rendre pour attendre que l'eau se calme, surtout si vous comptez pagayer au-delà de la pointe Campbell où l'eau est plus embrouillée et agitée en raison du ressac.

# Portage de la Rivière White Waabishkaa ziibi (rivière blanche)



## Emplacement de camping(s): WRP1

Montez votre tente dans l'ambiance réconfortante de la forêt et de l'odeur des cèdres. Faites le plein d'énergie (et séchez votre équipement!) sur les roches lisses près du point d'entrée de l'emplacement, tout en observant un magnifique coucher de soleil.

## Services partagés sur place :

Toilettes en fosse, casier à nourriture et feu de camp

## À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- Le havre Picture Rock.
- Accès au portage au-delà de l'emplacement de camping, menant vers la rivière White et donnant accès par pagaie à l'emplacement Rivière White - intérieur.
- Un fort débit sortant de la rivière

## Distances:

- Vers Havre Picture Rock Harbour Nord: 1 km ↑
- Vers Rivière White Intérieur: 4 km ↓
- Vers Rivière Willow : 6 km ↓

## Astuce d'initiés:

- Avez-vous apporté votre canne à pêche? Lancez le fil dans la rivière White pour une partie de pêche extraordinaire!



# Rivière White Intérieur

## Chigaamiwinigum (*premier portage depuis le lac*)



### Emplacement de camping(s): WRI1, WRI2

Profitez de ces grands emplacements ayant les chutes Chigaamiwinigum comme trame sonore. Traversez la rivière en pagaie et empruntez le sentier de 2 km au bas des chutes pour vous rendre au pont suspendu de la rivière White, un pont de 30 mètres situé à 23 mètres de hauteur, directement au-dessus des chutes.

### Services partagés sur place :

Toilettes en fosse, casier à nourriture et feu de camp.

### À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- Payer avec et contre le courant.
- Accès au portage (en passant par l'emplacement WRP1) afin de se rendre à l'emplacement Rivière White - intérieur.

### Distances:

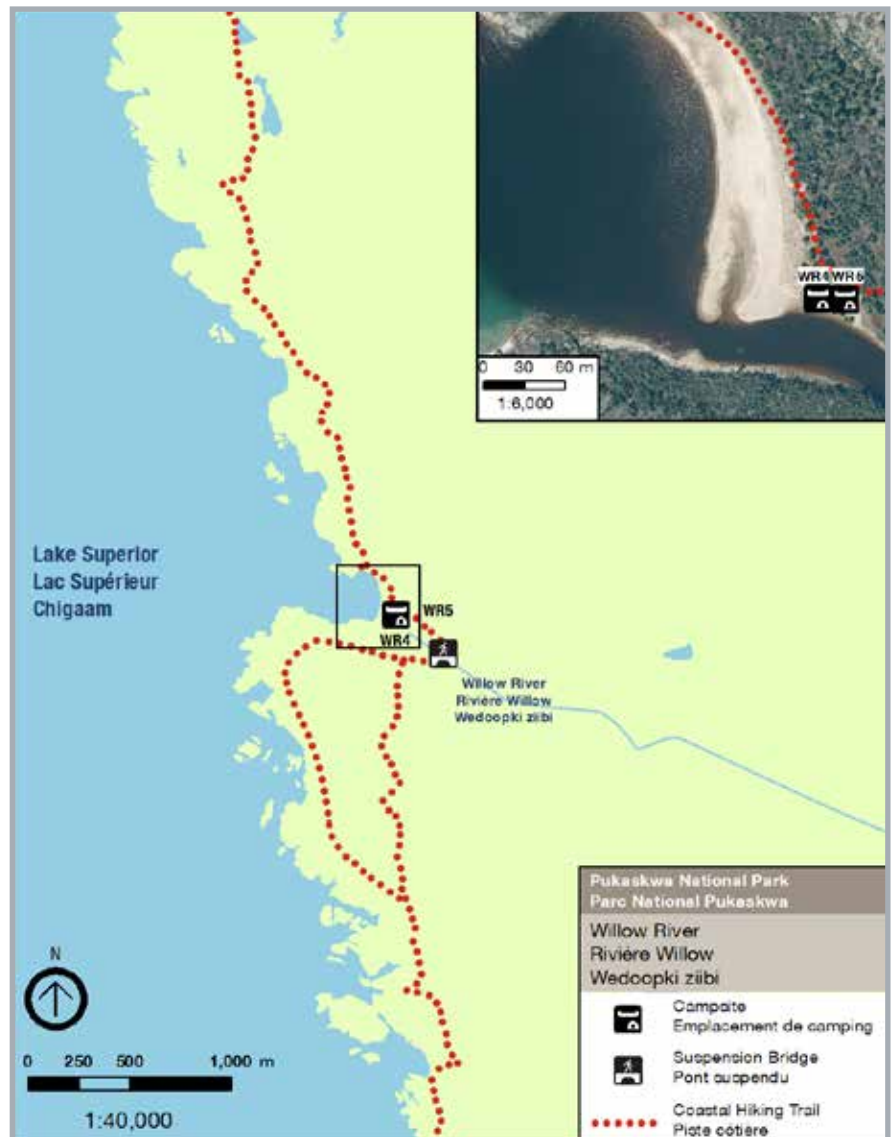
- Vers Portage de la Rivière White: 4 km ↑
- Vers Rivière Willow: 10 km ↓

### Astuce d'initiés:

- Faites le plein d'eau au bas des chutes de la rivière White où les eaux sont plus calmes. Soyez prudents le long de cette rivière au débit rapide.



# Rivière Willow · Wedoopki ziibi (*rivière willow*)



## Emplacement de camping(s): WR4, WR5

Ce site propose une plage ludique ainsi qu'une vue apaisante sur les couchers de soleil. Remontez la rivière Willow en pagaie afin de découvrir un des deux ponts suspendus qui font partie du sentier de randonnée côtier.

## Services partagés sur place :

Toilettes en fosse, casier à nourriture et feu de camp.

## À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- De courants forts et des vagues de réflexion à la rivière White.
- Une rive rocheuse.

## Distances:

- Vers Portage de la Rivière White: 6 km ↑
- Vers Rivière White Intérieur: 10 km ↑
- Vers baie Oiseau Nord: 18 km ↓

## Astuce d'initiés:

- Vous avez envie de socialiser? Profitez d'une promenade en soirée pour visiter les autres randonneurs et canotiers qui fréquentent ce lieu. Il est toujours agréable d'échanger des anecdotes de grandes excursions autour d'un feu.

# Baie Oiseau Nord

## Wiso wikwedon (*baie de dénomination*)



OBN1/2



OBN1/2

### Emplacement de camping(s): OBN1, OBN2

Une immense plage avec un escarpement rocheux vers l'est - un emplacement idéal pour un bain de soleil et pour de beaux couchers de soleil!

### Commodités partagées du site :

Aucun, camping en plage, emplacement partagé.

### À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- Petites îles.  
Anse Shotwatch.
- Havre Morrison.
- Havre Fish.
- Harve Cave.
- Longue pagaie du site le plus proche au nord.

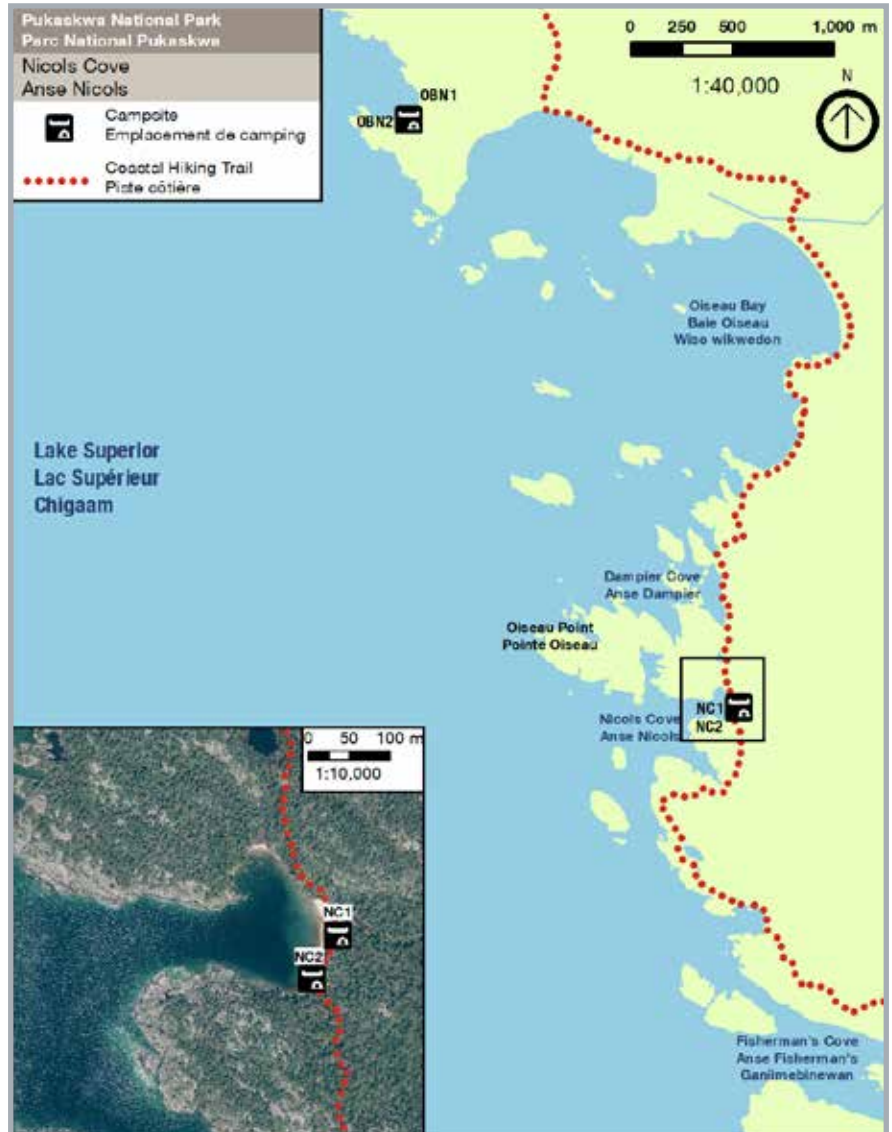
### Distances:

- To Willow River: 18 km ↑
- To Nicols Cove: 7 km ↓

### Astuce d'initiés:

- Planifiez un arrêt au havre Fish afin de profiter des toilettes sèches!
- Assurez-vous de payer devant le havre Cave où vous pourrez observer une caverne. Toutefois, admirez-la de loin afin de minimiser le risque de propager le syndrome du museau blanc.

# Anse Nicols



## Emplacement de camping(s): NC1, NC2

Vous serez heureux de retrouver un emplacement protégé à cet endroit lors de mauvais temps. Montez votre tente, préparez-vous un breuvage chaud, installez vous sur la plage de sable et jouissez d'une pause bien méritée.

## Commodités partagées du site :

Aucun, camping en plage, emplacement partagé..

## À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- La baie Oiseau; la plus longue plage de sable du littoral de Pukaskwa.
- Des petites îles et îlots.

## Distances:

- Vers Baie Oiseau Bay Nord: 7 km ↑
- Vers Havre White Spruce Nord: 13 km ↓

## Astuce d'initiés:

- La brume envahissante du lac Supérieur peut vous immobiliser. Quand la brume fait son apparition, pagayez près du rivage et attendez à ce qu'elle disparaisse avant de vous aventurer au large.



# Anse Fishermans Nord

## Ganiimebinewan (*là où se trouvent les meuniers*)



Anse Fishermans



FCN1/2



### Emplacement de camping(s): FCN1, FCN2

Une plage de sable protégée avec des eaux plus chaudes dans lesquelles barboter.

### Commodités partagées du site :

Aucun, camping en plage, emplacement partagé.

### À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- Une longue excursion d'ici le prochain emplacement vers le nord.
- Une rive rocheuse avec des moindres recoins du littoral.

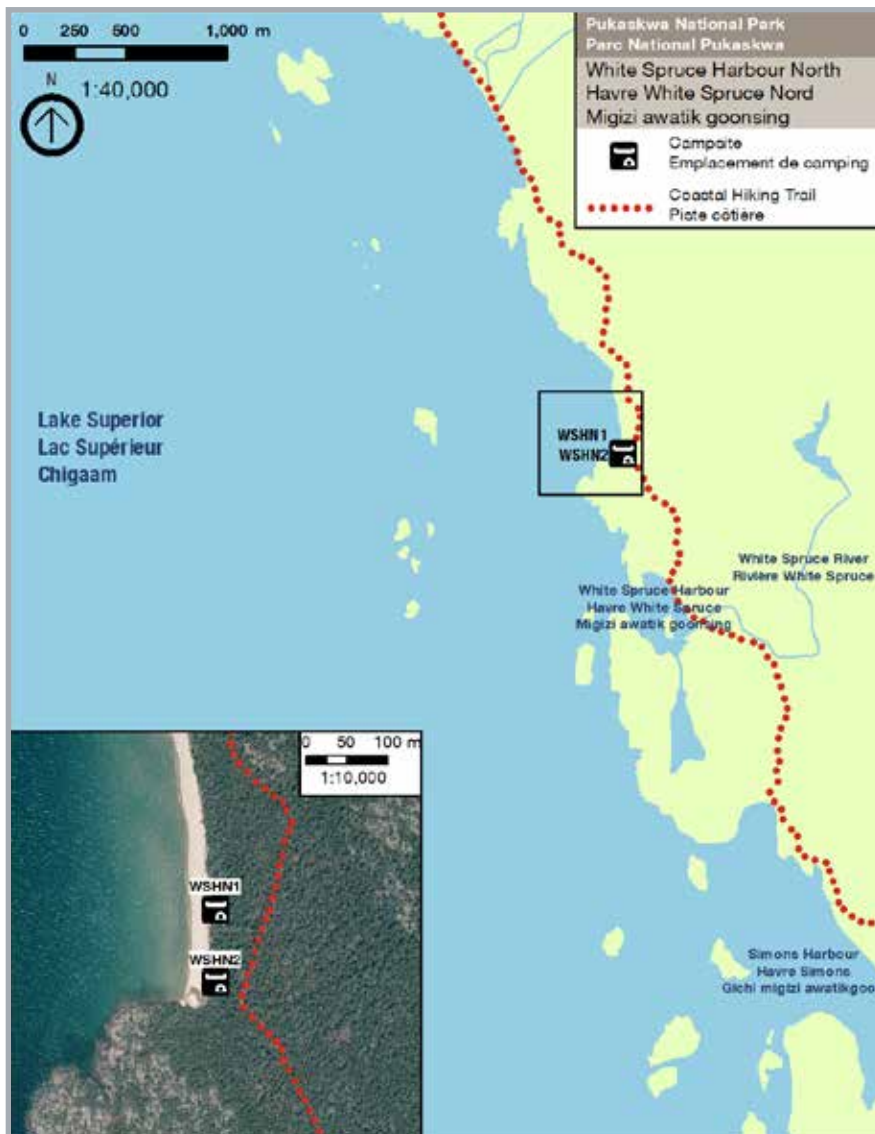
### Distances:

- Vers Anse Nicols : km ↑
- Vers Havre White Spruce: km ↓

### Astuce d'initiés:

- Les sites de canotage se trouvent dans la partie nord de cette crique tandis que la partie sud est réservée aux randonneurs.
- Le sentier de randonnée côtier est tracé à proximité de ces sites. Profitez de la proximité et faites une randonnée vers le nord pour admirer des vues épiques sur la côte.

# Havre White Spruce Nord



## Emplacement de camping(s): WSHN1, WSHN2

Un magnifique camping de plage de sable adossé à une charmante limite forestière. L'un des plus grands sites de canotage de la côte de Pukaskwa.

## Commodités partagées du site :

Aucun, camping en plage, emplacement partagé.

## À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- Une longue excursion d'ici le prochain emplacement vers le nord.
- Une rive rocheuse avec des moindres recoins du littoral.

## Distances:

- Vers Anse Nicols: 13 km ↑
- Vers Rivière North Swallow: 15 km ↓

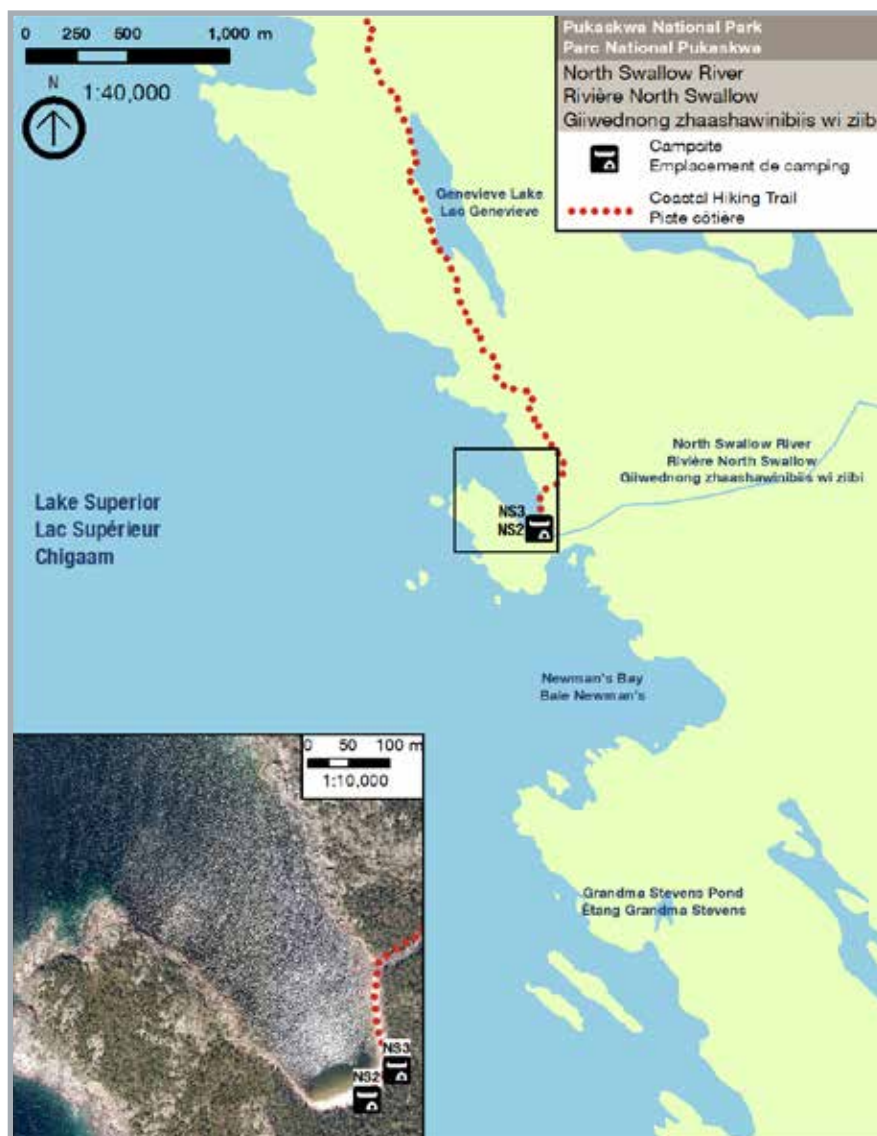
## Astuce d'initiés:

- Tentez d'être lève-tôt si vous partez en direction sud de l'anse Nicols. En intempéries, profitez des moindres recoins le long du littoral.



# Rivière North Swallow

Giiwednong zhaashawinibiis wi ziibi (*rivière swallow nord*)



## Emplacement de camping(s): NS2, NS3

Saluez les randonneurs qui débutent leur trajet à cet emplacement pittoresque. C'est anse protégée est idéale pour profiter des rayons de soleil et pour partager des histoires autour d'un feu de camp.

## Services partagés sur place :

Toilettes en fosse, casier à nourriture et feu de camp.  
Emplacement partagé.

## À quoi vous attendre en route (Du nord au sud):

- Le havre English Fish.
- Des îles et îlots.
- Un littoral rocheux et abrupte.
- Le danger des vagues à réflexion près des Ramparts

## Distance:

- Vers Havre White Spruce : 15 km ↑
- Vers Havre Trappers : 7 km ↓

## Astuce d'initiés:

- Réservez votre excursion pour les mois de juin ou juillet. En août et septembre, les vents augmentent et peuvent vous immobiliser en moyenne 3 jours sur 5.



# Havre Trapper

## Nandawenjige nini wiikwed (*port de trappeur*)



### Emplacement de camping(s): TH1, TH2

Cet emplacement est situé à l'extrême Est de cet havre. L'emplacement comprend des espaces au niveau pour l'installation de tentes et des surfaces rocheuses lisses.

### Commodités partagées du site :

Aucun, emplacement partagé.

### À quoi vous attendre en route (Du nord au sud):

- La baie Newman.
- Les îles "Cigar"

### Distances:

- Vers Rivière North Swallow : 7 km ↑
- Vers Chutes Cascade : 10 km ↓

### Astuce d'initiés:

- L'étroite entrée du havre Trapper peut être difficile à naviguer sous conditions de hautes vagues.

# Chutes Cascade

## Ga waa sajo waana (*chutes d'eau blanche*)



### Emplacement de camping(s): CF1, CF2

Les fameuses chutes Cascade! Un lieu d'attrait pour plusieurs, les chutes ont leur plus haut débit d'eau à la fin du printemps et au début de l'été lorsque la fonte des neiges bat son plein!

### Commodités partagées du site :

Camping en plage, toilettes extérieures, emplacement partagé.

### À quoi vous attendre en route (Du nord au sud):

- Des zones de pagaie en eau libre.
- Les chutes Cascade.

### Distances:

- Vers Havre Trappers : 10 km ↑
- Vers Ruisseau Cascade : 3 km ↓

### Astuce d'initiés:

- C'est un emplacement hyper pittoresque! Mais la plage peut être renflouée de bois de grève et de galets. Apportez un bon matelas de sol pour bien dormir!
- L'île Otter abrite l'un des meilleurs habitats de caribous des bois sur la rive nord du lac Supérieur et constitue une zone de préservation spéciale dans le parc national de Pukaskwa. Sauf en cas d'urgence, les visiteurs ne sont pas autorisés à se rendre sur l'île.



# Ruisseau Cascade



## Emplacement de camping(s): CC1, CC2

Ces emplacements sont énormes et offrent une immense plage de sable et des couchers de soleil hallucinants. C'est un endroit idéal pour les grands groupes et offre un camp de base rêvé pour les pagayeurs désirant faire le tour de l'île Otter en canot/kayak.

## Commodités partagées du site :

Aucun, camping en plage, emplacement partagé.

## À quoi vous attendre en route (Du nord au sud):

- L'île Otter.
- Le havre Old Daves.
- Le phare de l'île Otter.
- L'ancienne résidence du gardien du phare et de son assistant.

## Distances:

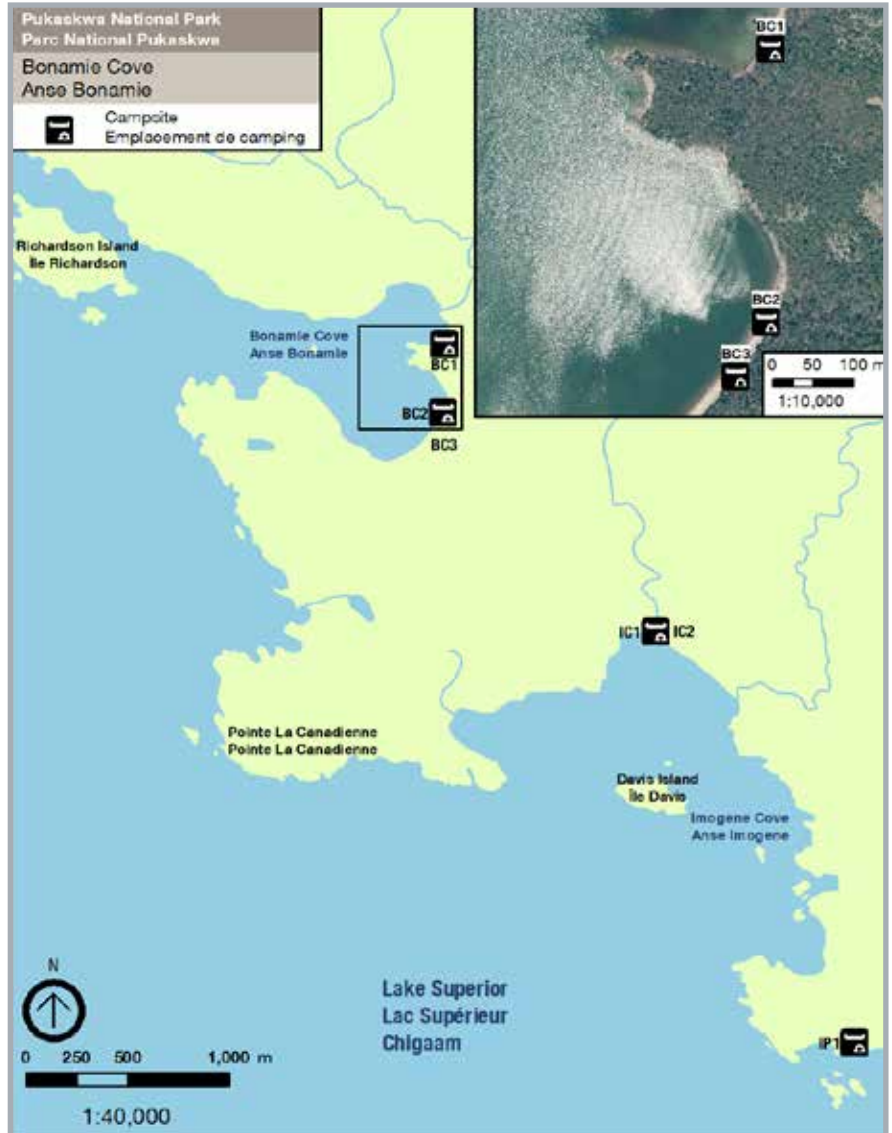
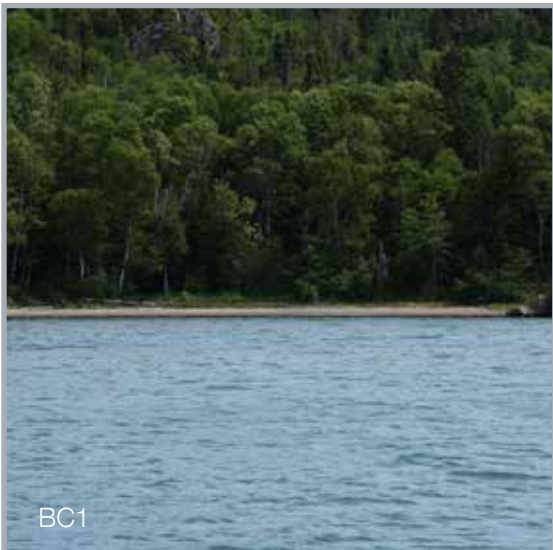
- Vers Chutes Cascade : 3 km ↑
- Vers Anse Bonamie : 31.5 km ↓

## Astuce d'initiés:

- L'île Otter abrite l'un des meilleurs habitats de caribous des bois sur la rive nord du lac Supérieur et constitue une zone de préservation spéciale dans le parc national de Pukaskwa. Sauf en cas d'urgence, les visiteurs ne sont pas autorisés à se rendre sur l'île.



# Anse Bonamie



## Emplacement de camping(s): BC1, BC2, BC3

Cette anse deviendra certainement votre bonne amie! Profitez de ces emplacements en plongeant vos pieds dans la plage de sable chaud et en observant l'incroyable paysage.

## Commodités partagées du site :

Aucun, camping en plage, emplacement partagé.

## À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- Des zones de pagaie en eau libre.
- Une côte rocheuse.
- L'île Richardson.
- Le havre Tug.

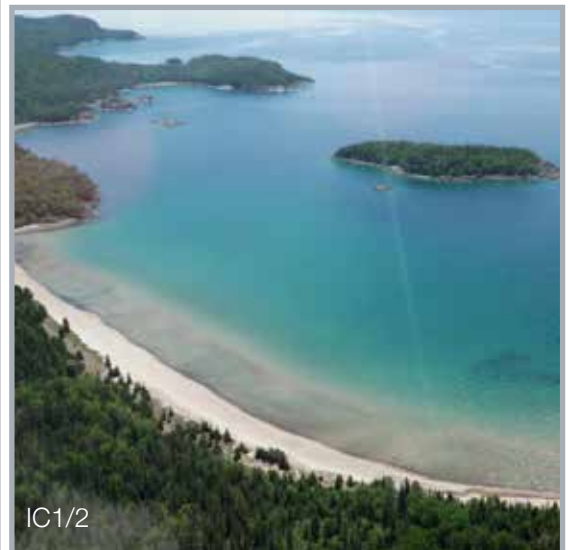
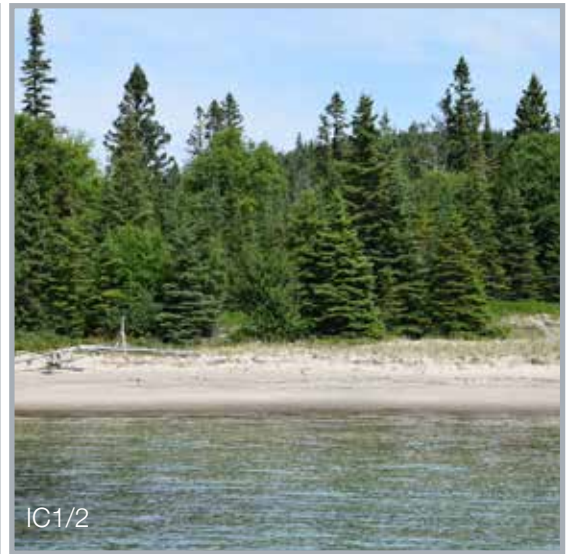
## Distances:

- Vers Ruisseau Cascade : 31.5 km ↑
- Vers Anse Imogene : 7 km ↓

## Astuce d'initiés:

- La Pointe La Canadienne est au sud de l'anse Bonamie - prenez garde puisque cet endroit a souvent des vagues de réflexion. Notez bien que votre sécurité vient en premier lieu - si ce n'est pas sûr de traverser cet endroit, restez avec votre Bonamie une deuxième nuit!

# Anse Imogene



## Emplacement de camping(s): IC1, IC2

L'anse Imogene était le l'emplacement du Pukaskwa Depot, un grand camp de l'industrie forestière jusque dans les années 1930. Ici, on y aurait trouvé une communauté ayant plus de 300 habitants! Les emplacements de camping ici se retrouvent sur le côté nord de la plage. Le camping n'est pas permis à l'ancien établissement de Pukaskwa Depot.

## Commodités partagées du site :

Aucun, camping en plage, emplacement partagé.

## À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- La Pointe La Canadienne - danger de vagues à réflexion.
- L'île Davis

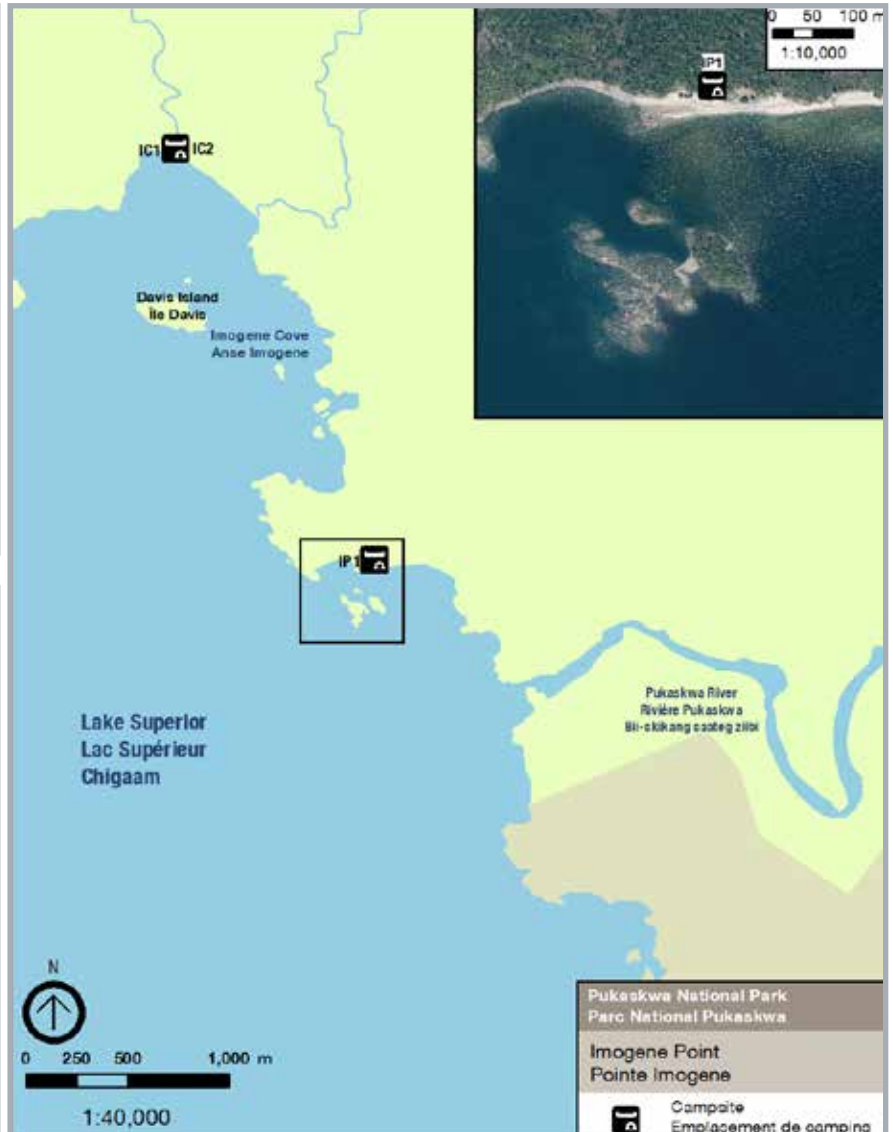
## Distances:

- Vers Anse Bonamie : 7 km ↑
- Vers Point Imogene : 3 km ↓

## Astuce d'initiés:

- Soyez bien à l'alerte des ours à l'anse Imogene. L'ancien établissement est maintenant un endroit idéal pour les ours qui aiment manger des insectes et de l'herbe!

# Pointe Imogene



## Emplacement de camping(s): IP1

Plage privée de sable avec vue imprenable sur le sud-ouest - un endroit idéal pour faire une pause et explorer l'embouchure de la rivière Pukaskwa.

## Commodités partagées du site :

Aucun, camping en plage, emplacement partagé.

## À quoi vous attendre en route (du nord au sud):

- La pointe Imogene.
- Des zones de pagaie en eau libre.

## Distances:

- Vers Anse Imogene : 3 km ↑

## Astuce d'initiés:

- Les vents frais du lac Supérieur peuvent vous décevoir. Portez toujours de l'écran solaire et un chapeau, même par journées ennuagées ou lorsqu'il y a du brouillard.



# Renseignements sur la navette par bateau

Les services de navette par bateau le long de la côte sont exploités par des entreprises privées qui ont conclu des accords de licence commerciale avec le parc. Ces entreprises fixent leurs propres horaires, politiques et tarifs. Veuillez communiquer directement avec elles pour discuter des options d'excursion.

**Il est important de comprendre que les services de navette par bateau peuvent être retardés ou annulés en fonction des conditions météorologiques et de vagues sur le lac Supérieur.** Le lac Supérieur est le plus calme en mai, juin et juillet. Quand commence le mois d'août et avec l'arrivée de l'automne, la direction du vent commence à changer dans la région. Il est fréquent que les navettes par bateau soient annulées en septembre et en octobre - malheureusement, votre horaire n'est pas un souci pour le lac Supérieur!

Les visiteurs doivent prévoir un plan de rechange au cas où leur navette par bateau serait annulée en raison des conditions météorologiques. Le personnel du kiosque du parc peut aider les visiteurs à réorganiser leurs itinéraires de canoë, mais les options peuvent être limitées et dépendent de la disponibilité.

## Opérateurs de navettes bateaux

### North Shore Adventures

<https://www.northshoreadventures.ca/>

CP 1722

Marathon, ON P0T 2E0

807-228-0709

[contact@northshoreadventures.ca](mailto:contact@northshoreadventures.ca)









# Prêts à réserver? Voici comment...

## 1. Planifier une navette (optionnelle):

Si vous avez besoin d'une navette en bateau, contactez d'abord le(s) fournisseur(s) figurant dans ce planificateur pour confirmer leur disponibilité.

## 2. Pour faire des réservations dans l'arrière-pays :

Les sentiers et les emplacements de camping dans l'arrière-pays sont ouverts (si le temps le permet) du 15 mai au 14 octobre. Les dates d'ouverture des réservations seront affichées sur le site web du parc. Réservez votre permis d'accès pour faire du camping dans l'arrière-pays :

En ligne 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 à : [www.reservations.pc.gc.ca](http://www.reservations.pc.gc.ca)

Par téléphone : 1-877-RESERVE (1-877-737-3783)

Vous avez confiance dans l'itinéraire que vous planifiez?

Il y a des frais pour chaque réservation ainsi que pour les annulations et les modifications.

## 3. Orientation obligatoire en matière de sécurité et renseignements en cas d'urgence

Le personnel du parc communiquera avec vous par courriel pour organiser une séance d'orientation en personne ou en ligne sur la sécurité dans l'arrière-pays. L'orientation sur la sécurité doit avoir lieu avant le début le début du voyage. On demandera également des renseignements supplémentaires en cas d'urgence pour accélérer le processus d'inscription sur place. Ces renseignements comprendront ce qui suit :

- Noms des membres du groupe
- Coordonnées d'urgence
- Problèmes de santé liés à l'activité
- Description(s) du(des) équipement(s) (tentes, canoës, kayaks, etc.)
- Dispositif(s) de communication d'urgence
- Descriptions des véhicules

## 4. Enregistrement et paiement des frais

À votre arrivée, arrêtez-vous au kiosque du parc pour vous inscrire et vous enregistrer. Au moment de la réservation, des frais de camping dans l'arrière-pays par personne par nuit seront appliqués. Veuillez noter que les frais d'entrée pour la journée ne s'appliquent pas au moment de la réservation. Les frais d'entrée supplémentaires seront traités à l'arrivée. Pour connaître les frais d'entrée quotidiens actuels, consultez le site Web du parc à

<https://parks.canada.ca/pn-np/on/pukaskwa>.

## 5. Go! Que votre aventure commence!

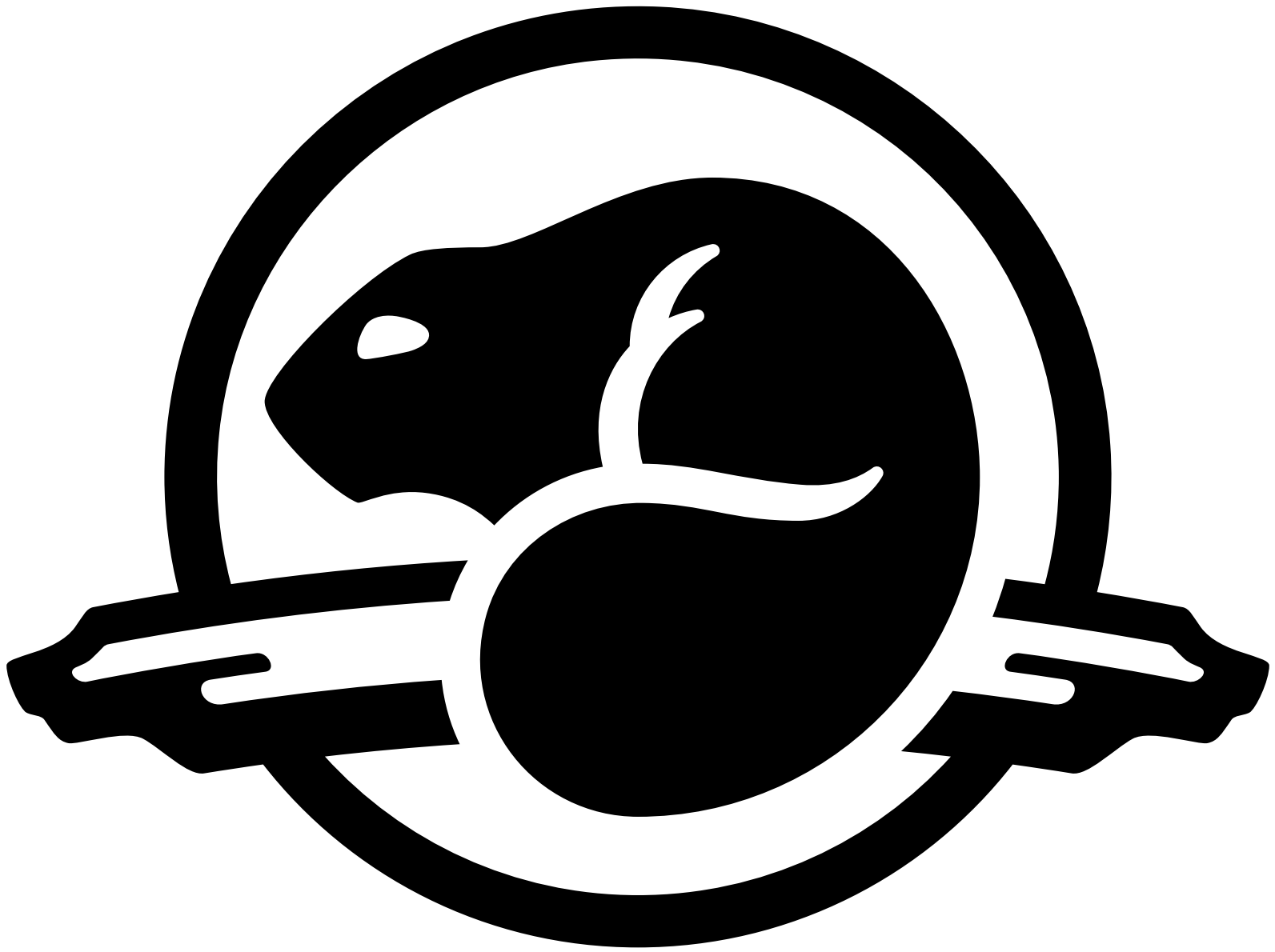


Tableau des distances des itinéraires de pagayage côtier

<b>Côtier de pagayage (approximativement)</b>	Anse Hattie	Havre Picture Rock Nord PRH2	Portage de la Rivière White WRP1	Rivière White Intérieur WRI1, WRI2	Rivière Willow WR4, WR5	Anse Shot Watch	Baie Oiseau Nord OBN1, OBN2	Anse Nicols NC1, NC2	Anse Fishermans Cove Nord FCN1, FCN2
Anse Hattie		10 km	11 km	15 km	17 km	23 km	35 km	42 km	45 km
Havre Picture Rock Nord PRH2	10 km		1 km	5 km	7 km	13 km	25 km	32 km	35 km
Portage de la Rivière White WRP1	11 km	1 km		4 km	6 km	12 km	24 km	31 km	34 km
Rivière White Intérieur WRI1, WRI2	15 km	5 km	4 km		10 km	16 km	28 km	35 km	38 km
Rivière Willow WR45	17 km	7 km	6 km	10 km		6 km	18 km	25 km	28 km
Anse Shot Watch	23 km	13 km	12 km	16 km	6 km		12 km	19 km	22 km
Baie Oiseau Nord OBN1, OBN2	35 km	25 km	24 km	28 km	18 km	12 km		7 km	10 km
Anse Nicols NC1, NC2	42 km	32 km	31 km	35 km	25 km	19 km	7 km		3 km
Anse Fishermans Nord FCN1, FCN2	45 km	35 km	34 km	38 km	28 km	22 km	10 km	3 km	
Harve White Spruce Nord WSHN1, WSHN2	55 km	45 km	44 km	48 km	38 km	32 km	20 km	13 km	10 km
Harve Simons SH1	60 km	50 km	49 km	53 km	43 km	37 km	25 km	18 km	15 km
Rivière North Swallow NS2, NS3	70 km	60 km	59 km	63 km	53 km	47 km	35 km	28 km	25 km
Havre Trappers TH1, TH2	77 km	67 km	66 km	70 km	60 km	54 km	42 km	35 km	32 km
Havre Triangle	81 km	71 km	70 km	74 km	64 km	58 km	46 km	39 km	36 km
Chutes Cascade CF1, CF2	87 km	77 km	76 km	80 km	70 km	64 km	52 km	45 km	42 km
Ruisseau Cascade CC1, CC2	90 km	80 km	79 km	83 km	73 km	67 km	55 km	48 km	45 km
Havre Deep	98 km	88 km	87 km	91 km	81 km	75 km	63 km	56 km	53 km
Anse Bonamie BC1, BC2, BC3	121,5 km	111,5 km	110,5 km	114,5 km	104,5 km	98,5 km	86,5 km	79,5 km	76,5 km
Anse Imogene IC1, IC2	128,5 km	118,5 km	117,5 km	121,5 km	111,5 km	105,5 km	93,5 km	86,5 km	83,5 km
Pointe Imogene IP1	131,5 km	121,5 km	120,5 km	124,5 km	114,5 km	108,5 km	96,5 km	89,5 km	86,5 km
Rivière Pukaskwa	132,5 km	122,5 km	121,5 km	125,5 km	115,5 km	109,5 km	97,5 km	90,5 km	87,5 km



Havre White Spruce Nord WSHN1, WSHN2	Havre Simons SH1	Rivière North Swallow NS2, NS3	Havre Trappers TH1, TH2	Havre Triangle	Chutes Cascade CF1, CF2	Cascade Creek CC1, CC2	Havre Deep	Anse Bonamie BC1, BC2, BC3	Anse Imogene IC1, IC2	Pointe Imogene IP1	Rivière Pukaskwa
55 km	60 km	70 km	77 km	81 km	87 km	90 km	98 km	121,5 km	128,5 km	131,5 km	132,5 km
45 km	50 km	60 km	67 km	71 km	77 km	80 km	88 km	111,5 km	118,5 km	121,5 km	122,5 km
44 km	49 km	59 km	66 km	70 km	76 km	79 km	87 km	110,5 km	117,5 km	120,5 km	121,5 km
48 km	53 km	63 km	70 km	74 km	80 km	83 km	91 km	114,5 km	121,5 km	124,5 km	125,5 km
38 km	43 km	53 km	60 km	64 km	70 km	73 km	81 km	104,5 km	111,5 km	114,5 km	115,5 km
32 km	37 km	47 km	54 km	58 km	64 km	67 km	75 km	98,5 km	105,5 km	108,5 km	109,5 km
20 km	25 km	35 km	42 km	46 km	52 km	55 km	63 km	86,5 km	93,5 km	96,5 km	97,5 km
13 km	18 km	28 km	35 km	39 km	45 km	48 km	56 km	79,5 km	86,5 km	89,5 km	90,5 km
10 km	15 km	25 km	32 km	36 km	42 km	45 km	53 km	76,5 km	83,5 km	86,5 km	87,5 km
	5 km	15 km	22 km	26 km	32 km	35 km	43 km	66,5 km	73,5 km	76,5 km	77,5 km
5 km		10 km	17 km	21 km	27 km	30 km	38 km	61,5 km	68,5 km	71,5 km	72,5 km
15 km	10 km		7 km	11 km	17 km	20 km	28 km	51,5 km	58,5 km	61,5 km	62,5 km
22 km	17 km	7 km		4 km	10 km	13 km	21 km	44,5 km	51,5 km	54,5 km	55,5 km
26 km	21 km	11 km	4 km		6 km	9 km	17 km	40,5 km	47,5 km	50,5 km	51,5 km
32 km	27 km	17 km	10 km	6 km		3 km	11 km	34,5 km	41,5 km	44,5 km	45,5 km
35 km	30 km	20 km	13 km	9 km	3 km		8 km	31,5 km	38,5 km	41,5 km	42,5 km
43 km	38 km	28 km	21 km	17 km	11 km	8 km		23,5 km	30,5 km	33,5 km	34,5 km
66,5 km	61,5 km	51,5 km	44,5 km	40,5 km	34,5 km	31,5 km	23,5 km		7 km	10 km	11 km
73,5 km	68,5 km	58,5 km	51,5 km	47,5 km	41,5 km	38,5 km	30,5 km	7 km		3 km	4 km
76,5 km	71,5 km	61,5 km	54,5 km	50,5 km	44,5 km	41,5 km	33,5 km	10 km	3 km		1 km
77,5 km	72,5 km	62,5 km	55,5 km	51,5 km	45,5 km	42,5 km	34,5 km	11 km	4 km	1 km	



Envoyez-nous vos commentaires, vos photos et vos histoires !  
#parcnationalpukaskwa

Parc national Pukaskwa  
CP 212, RTE 627  
Heron Bay ON P0T 1R0

Tél : 1-807-229-0801  
Courriel : [pukaskwaont@pc.gc.ca](mailto:pukaskwaont@pc.gc.ca)  
Web : <https://parks.canada.ca/pn-np/on/pukaskwa>

[www.facebook.com/PNPukaskwa](https://www.facebook.com/PNPukaskwa)



[www.instagram.com/parcs.canada/](https://www.instagram.com/parcs.canada/)



Updated in 01/2024  
Also available in English.